

XI

XII

I

X

ANTON TJEKHOV
TRE SØSTRE
AARHUS TEATER

II

IX

III

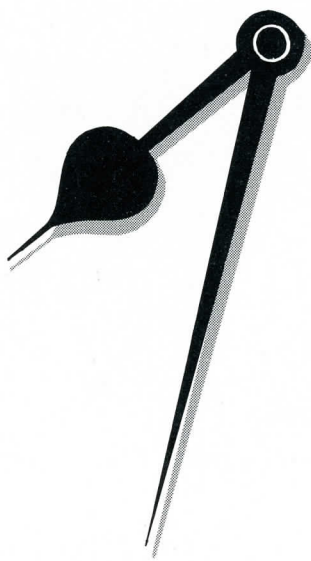
VIII

IV

IIII

IIII

IIII



Aarhus Teater



Regi: David Gerdel – Jørgen Skouboe
Suffli: Lise Wantzin

Scenemester: Kai Johansen
Belysningsmester: Carl E. Andreasen
Malersal ved Jens-Anker Olsen
Skræddersal ved Hanne Gissel og Stanley Pedersen
Lydteknik: Jens Ravn
Rekvisitør: Frode Sørensen
Teaterfrisør: Else Aarup
Overregissør: Jørn Walsøe

Premiere: 4. januar 1975
Aarhus Teater, sæson 1974/75
Teaterchef: Henrik Bering Liisberg
Teatersekretær: Jacob Kielland

Forside og plakat: Bo Bendixen
Redaktion: Bent Frandsen
Foto fra prøverne: Kjeld Walther
Tryk: Kanne Tryk, Århus

Et brev fra Tjekhov

Moskva, den 4. oktober 1888.

Til Alexei Pleshcheyev.

... Skriv til mig når De har læst min novelle. De kan sikkert ikke lide den, men jeg er ikke bange for Dem og Anna Mikhailovna. De mennesker jeg er bange for er dem der leder efter det tendentiøse mellem linjerne, og som er fast besluttede på at opfatte mig som enten liberal eller konservativ. Jeg er hverken liberal eller konservativ eller gradualist eller munk eller indifferentist.

Jeg ville gerne være en fri kunstner og intet andet, og jeg beklager at Gud ikke har givet mig styrke til det. Jeg hader løgn og vold under enhver form, og konsistorialsekretærerne er mig lige så afskyelige som Notovich og Gradovsky. Farisæisme, dumhed og tyranni hersker ikke alene hos købmændene og på politistationerne. Jeg ser dem inden for naturvidenskaberne, i litteraturen, blandt de unge.

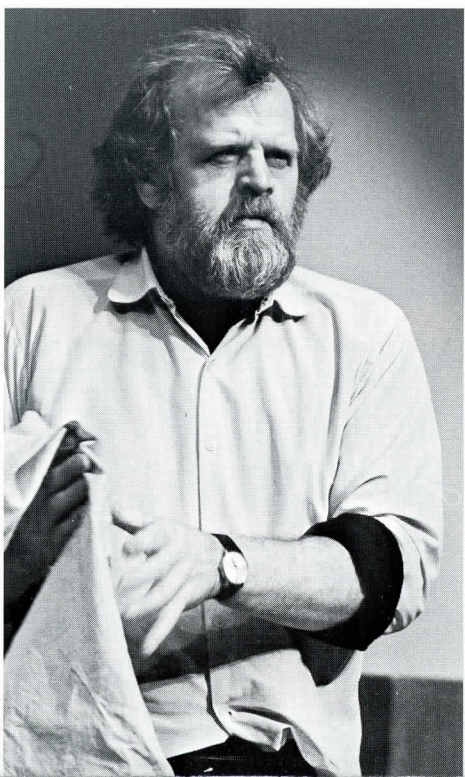
Derfor nærer jeg ikke nogen særlig forkærlighed for politibetjente, slagtere, videnskabsmænd, forfattere eller de unge. Jeg betragter floskler og etiketter som fordomme.

Mit allerhelligste er det menneskelige legeme, sundhed, intelligens, talent, inspiration, kærlighed og den størst tænkelige absolutte frihed, frihed fra vold og løgn, uanset hvilken form de to sidste antager. Det er det program jeg ville holde fast ved hvis jeg var en betydelig kunstner.

Men jeg har udbredt mig for meget om dette. Hav det godt.

Deres A. Tjekhov

Brev nr. 23 i Letters of Anton Chekov, translated by Michael Heim and Simon Karlinsky, New York 1973, oversat af Per Brink Abrahamsen, 1974.



Russiske kælenavne, som forekommer i

»Tre Søstre«.

Andrej – Andrusja

Natalia – Natasja

Olga – Oljusjka – Olja

Fjodor – Fedja

Marija – Masja



Anton Tjekhov - nogle data

- 1860 Anton Pavlovitsj Tjekov bliver født i Taganrog.
- 1876 Tjekovs far går konkurs, og familien flytter til Moskva. Anton bliver i Taganrog for at fuldføre gymnasiet.
- 1879 Anton flytter til Moskva og begynder sit lægestudium.
- 1880 Tjekhovs første novelle publiceres.
- 1884 Tjekhov er færdig som læge. Samtidig udkommer hans første novellesamling. Det første tegn på lungetuberkolose viser sig.
- 1886 Skrev han to enaktere: »Svane-sang« og »Om tobakkens skadelige virkninger«.
- 1887 Opførtes hans første større skuespil »Ivanov« på Korsh-teatret i Moskva. Han havde dog allerede tidligere skrevet et stykke »Platonov«, der først blev udgivet efter hans død (Danmarks-premiere på Aarhus Teater under titlen »Stakkels Don Juan« i 1962).
- 1889 Havde hans skuespil »Skov-dæmonen« uden større held premiere i Moskva. I bearbejdet version er den senere blevet et af hans fire store skuespil – »Onkel Vanja«.
- 1890 Tjekhov rejser ud for at undersøge forholdene blandt de forviste på øen Sakhalin, og skrev senere en reportage, der var et sviende angreb på tsar-dømmet.
- 1896 »Mågen« havde premiere Alexander-teatret i Sct. Petersburg. Forestillingen blev en stor fiasko, og forfatteren forlod teatret før forestillingen var slut, og besluttede sig til aldrig mere at skrive for teater.
- 1898 »Mågen« bliver en stor succes på Kunstnerteatret i Moskva. Flytter med familien til Jalta på Krim.
- 1899 »Onkel Vanja« opføres på Kunstnerteatret med stor succes.
- 1901 »Tre Søstre« kommer op på Kunstnerteatret – ligeledes en stor succes. Tjekhov gifter sig med skuespillerinden Olga Knipper.
- 1903 Skriver »Kirsebærhaven« – en komedie i fire akter. Hans helbred bliver dårligere.
- 1904 »Kirsebærhaven« kommer op på Kunstnerteatret. Tjekhov rejser sammen med sin frue til Badenweiler, et tysk kursted. Tjekhov dør her 2. juli – 44 år gammel.

Tre Søstre

Skuespil i 4 akter af	Anton Tjekhov
Oversættelse	Kjeld Bjørnager
Scenografi	Lars Juhl
Lys	Benny Rünitz
Iscenesættelse	Bertil Lundén

Medvirkende:

PROSOROV, Andrej Sergejevitj	Folmer Rubæk
NATALJA IVANOVNA, hans forlovede, senere kone	Birte Fynne
OLGA MASJA IRINA	} hans søstre Lone Rode Karen Wegener Ilse Rande
KULYGIN, Fjodor Ilitj, gymnasielærer, Masjas mand	
VERSJININ, Aleksander Ignatevitj, oberstløjtnant, batterikommandant	
TUSENBACH, Nikolaj Lvovitj, baron, løjtnant	
SOLJONYJ, Vasilij Vasilevitj, stabskaptajn	Svend Dam
TJEBUTYKIN, Ivan Romanovitj, militærlæge	Aksel Erhardtzen
FEDOTIK, Aleksej Petrovitj, underløjtnant	Peter Bork
RODE, Vladimir Karlovitj, underløjtnant	Caspar Koch
FERAPONT, bud fra landråds- administrationen, en gammel mand	Freddy Koch
ANFISA, barnepige, en gammel kone	Bodil Lindorff

Handlingen foregår omkring århundredskiftet i en russisk guvernementsby i løbet af fem år.

Pause efter 2. akt.
Spilletid: ca. 3 timer

